



## RESPUESTA DEL GOBIERNO

### (184) PREGUNTA ESCRITA CONGRESO

184/13040

01/06/2017

36561

**AUTOR/A:** MEIJÓN COUSELO, Guillermo Antonio (GS); GALOVART CARRERA, María Dolores (GS); MARTÍN GONZÁLEZ, María Guadalupe (GS)

#### RESPUESTA:

En relación con la pregunta de referencia, se señala que son numerosas las gestiones que, tanto desde la Embajada de España en Tailandia como desde la sede central del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, se han realizado en el caso de la persona condenada en Tailandia a la que se refieren Sus Señorías. Entre ellas, cabe mencionar la carta que en 2015 dirigió el Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación a su homólogo tailandés solicitando el traslado de la presa a España por motivos humanitarios.

El anterior Director General de Españoles en el Exterior, Asuntos Consulares y Migratorios, se reunió en dos ocasiones, en 2015 y 2016, con la Embajadora de Tailandia en España con idéntico fin. La Embajadora en Tailandia, igualmente, se ha reunido en varias ocasiones en los últimos años con altos cargos del Gobierno tailandés para tratar el caso.

Lamentablemente, las Autoridades tailandesas han denegado reiteradamente la solicitud de traslado por no haberse cumplido aún el período mínimo de condena que estipula el convenio bilateral de traslado, que se cumple en 2018.

Aun así, en noviembre de 2016 y marzo de 2017, la ciudadana española se benefició de dos reducciones de pena desde la cadena perpetua original con motivo de indultos reales. A pesar de ello, las Autoridades tailandesas siguen considerando que hasta 2018 no se podría producir el traslado de la presa.

Además de estas gestiones, la ciudadana española recibe mensualmente la asistencia consular de la Embajada de España en Bangkok que la visita, le entrega una ayuda económica y le lleva los envíos de sus familiares.

Por lo que respecta a la ciudadana española en Perú, se indica que está recibiendo la oportuna asistencia consular por parte del Consulado General de España en Lima que, poco después de la detención, procedió a realizar una entrevista con la detenida antes de que la misma fuera derivada a un establecimiento penitenciario. A partir de ese momento, recibe



mensualmente una visita consular en la que se le proporciona una ayuda económica y medicinas.

Por lo que respecta al proceso judicial, el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos del Perú le concedió, para su debida tutela judicial, un abogado de oficio. Actualmente, se está a la espera de recibir una copia certificada de la sentencia con el fin de que pueda iniciar el trámite de traslado para que cumpla su sentencia en España y, al mismo tiempo y si se dan las circunstancias para ello, solicite ante el Ministerio de Justicia en Perú una gracia presidencial de indulto por situación humanitaria, todo ello de acuerdo con la legislación peruana.

En **anexo** figura un cuadro estadístico actualizado con las enfermedades más relevantes presentes en los presos españoles en el extranjero. Su situación procesal es diversa: algunos han sido detenidos recientemente o aguardan aún sentencia. En otros casos llevan años cumpliendo su condena.

A día de hoy la aplicación informática que gestiona la base de datos de detenidos no permite obtener información de grupos de edad de los 1.228 detenidos españoles en el extranjero. En futuras actualizaciones de la misma, se espera poder incluir ese dato.

Aun así, lógicamente, en los casos en los que la edad avanzada supone un agravante especial en la situación de un preso, la oficina consular concernida realiza un seguimiento especial del mismo, tal y como hace con otros casos especialmente delicados, por ejemplo en caso de enfermedad grave.

Se debe tener en cuenta, en todo caso, que existen países cuya legislación penal no contempla el mismo límite de edad que en España para estar en prisión.

También figura en anexo un cuadro con la situación jurídica de los presos españoles en el extranjero. Tal y como se ha apuntado en el punto anterior, no consta una clasificación por edades.

Madrid, 5 de julio de 2017




**INFORME DE DETENIDOS POR SITUACIÓN JURÍDICA**

PAIS	Nº de detenidos	SEXO		CAUSA		Con Sentencia	PENA DE PRISIÓN			Solicitan traslado a España
		Varones	Mujeres	Drogas	Otros		<5 años	5 a 10 años	>10 años	
ALBANIA	1	1		1		1			1	1
ALEMANIA	94	81	13	34	60	49	35	12	2	1
ANDORRA	10	8	2	1	9	8	1	4	3	
ANGOLA	1	1		1		1		1		
ARGELIA	1	1			1					
ARGENTINA	19	17	2	12	7	8	4	2	2	1
AUSTRALIA	13	12	1	12	1	11		4	7	1
AUSTRIA	6	4	2	2	4	2	1		1	
BANGLADESH	1	1		1						
BELGICA	10	6	4	4	6	2	1	1		
BOLIVIA	5	5		3	2	2	1	1		
BRASIL	45	43	2	38	7	23	2	16	5	2
BULGARIA	1	1			1					
CAMBOYA/KAMPUCHEA	1	1			1	1		1		
CANADA	1	1			1					
CHILE	4	2	2	2	2	2	1		1	2
CHINA	5	5		2	3	2	1		1	1
COLOMBIA	57	48	11	55	2	43	9	26	8	9
COSTA RICA	2	2		1	1	1		1		
CUBA	1	1			1	1		1		
ECUADOR	23	21	2	21	2	8	3	5		2
EGIPTO	1		1		1					
EL SALVADOR	1	1			1	1	1			
EMIRATOS ARABES	2	1	1	2		1			1	
ESLOVAQUIA	1	1			1					
ESTADOS UNIDOS	37	36	1	9	28	25	5	8	12	13
FINLANDIA	1	1		1		1		1		
FRANCIA	205	188	19	115	90	99	68	16	15	6
GHANA	1	1		1		1			1	
GRECIA	2	2		2		1	1			
GUATEMALA	1	1			1					
HAITI	1	1		1						
HUNGRÍA	2	1	1	2		1		1		
INDIA	2	2		2						



### INFORME DE DETENIDOS POR SITUACIÓN JURÍDICA

PAIS	Nº de detenidos	SEXO		CAUSA		Con Sentencia	PENA DE PRISIÓN			Solicitan traslado a España
		Varones	Mujeres	Drogas	Otros		<5 años	5 a 10 años	>10 años	
IRLANDA	1	1		1		1	1			
ISRAEL	3	2	1	3		2	2			2
ITALIA	74	65	9	70	4	37	21	8	8	7
JAPON	5	4	1	2	3	3		3		2
MALTA	7	6	1	7		5		4	1	4
MARRUECOS	82	80	2	52	30	57	47	8	2	5
MEXICO	17	15	2	2	15	11		3	8	2
NICARAGUA	1	1			1	1			1	
NORUEGA	13	11	2	11	2	7	5	2		4
PAISES BAJOS	3	3			3	1	1			
PANAMA	7	6	1	5	2	4		3	1	1
PARAGUAY	6	6		2	4	5	2	1	2	3
PERU	191	168	23	183	8	133	3	123	7	90
POLONIA	1	1		1		1	1			
PORTUGAL	99	88	13	77	22	59	23	29	7	9
QATAR	1	1		1		1	1			
REINO UNIDO	46	39	7	19	27	29	10	10	9	1
REP. DOMINICANA	22	16	6	17	5	12	3	9		5
RUMANIA	3	3		2	1	3	1	1	1	1
RUSIA	2	2		2		2		2		2
SENEGAL	1	1		1		1			1	
SIRIA	1	1			1					
SUDAFRICA	3	3		2	1	2			2	
SUECIA	6	5	1	4	2	3	1	2		1
SUIZA	24	20	4	14	10	8	3	4	1	1
TAILANDIA	2	1	1	1	1	2	1		1	1
TUNEZ	3	3		3		3		3		
TURQUIA	15	11	4	15		13		1	12	8
UCRANIA	1	1		1		1			1	
UGANDA	1	1		1		1			1	
URUGUAY	8	7	1	5	3	3	2		1	
VENEZUELA	21	16	5	11	10	9		6	3	10
<b>TOTALES.....</b>	<b>1.228</b>	<b>1.080</b>	<b>148</b>	<b>840</b>	<b>388</b>	<b>715</b>	<b>262</b>	<b>323</b>	<b>130</b>	<b>198</b>



### INFORME DE DETENIDOS POR SITUACIÓN PERSONAL

PAÍS	Nº de detenidos	SEXO		ENFERMEDADES											FALLECIDOS EN 2017	
		Varones	Mujeres	Alergias	Cáncer	Cardiacas	Digestivas	Hepatitis	Mentales	Otras	Respiratorias	Toxicomanías	Varias graves	VIH		
ALBANIA	1	1														
ALEMANIA	94	81	13	1		1		1	3	2	2	3				
ANDORRA	10	8	2				1									
ANGOLA	1	1														
ARGELIA	1	1														
ARGENTINA	19	17	2	1	2	3			1	1	1					
AUSTRALIA	13	12	1													
AUSTRIA	6	4	2						1							
BANGLADESH	1	1							1							
BELGICA	10	6	4						4							
BOLIVIA	5	5														
BRASIL	45	43	2	2			1	1	2	2	1	1			2	
BULGARIA	1	1														
CAMBOYA/KAMPUCHEA	1	1													1	
CANADA	1	1														
CHILE	4	2	2									1				
CHINA	5	5														
COLOMBIA	57	46	11		1	2	1		2	2		2			2	
COSTA RICA	2	2				1										



### INFORME DE DETENIDOS POR SITUACIÓN PERSONAL

PAÍS	Nº de detenidos	SEXO		ENFERMEDADES											FALLECIDOS EN	
		Varones	Mujeres	Alergias	Cáncer	Cardiacas	Digestivas	Hepatitis	Mentales	Otras	Respiratorias	Toxicomanías	Varias graves	VIH	2017	
CUBA	1	1														
ECUADOR	23	21	2	1			1			4	1		1			
EGIPTO	1		1													
EL SALVADOR	1	1								1						
EMIRATOS ARABES	2	1	1													
ESLOVAQUIA	1	1								1						
ESTADOS UNIDOS	37	36	1		1		1	1	2	3						
FINLANDIA	1	1														
FRANCIA	205	186	19		3	1			3	12			1	1		
GHANA	1	1														
GRECIA	2	2								1						
GUATEMALA	1	1														
HAITI	1	1										1				
HUNGRÍA	2	1	1								1				1	
INDIA	2	2					1									
IRLANDA	1	1														
ISRAEL	3	2	1							1						
ITALIA	74	65	9	1		2		2			2	1				
JAPON	5	4	1								1					
MALTA	7	6	1									1				

### INFORME DE DETENIDOS POR SITUACIÓN PERSONAL

PAÍS	Nº de detenidos	SEXO		ENFERMEDADES											FALLECIDOS EN	
		Varones	Mujeres	Alergias	Cáncer	Cardíacas	Digestivas	Hepatitis	Mentales	Otras	Respiratorias	Toxicomanías	Varias graves	VIH	2017	
MARRUECOS	82	80	2		1	1	1		2	4	4		2			
MEXICO	17	15	2			1	1		2	2						
NICARAGUA	1	1							1							
NORUEGA	13	11	2							1		1				
PAISES BAJOS	3	3														
PANAMA	7	6	1						1							
PARAGUAY	6	6								3						
PERU	191	168	23	4	1	2	2	3	13	27	9	2	4	4	1	
POLONIA	1	1														
PORTUGAL	99	86	13	2			4			2	3			1		
QATAR	1	1														
REINO UNIDO	46	39	7		1				1	2						
REP. DOMINICANA	22	16	6							3						
RUMANIA	3	3								1						
RUSIA	2	2								1		1				
SENEGAL	1	1								1						
SIRIA	1	1														
SUDAFRICA	3	3														
SUECIA	6	5	1													
SUIZA	24	20	4			1				2						



### INFORME DE DETENIDOS POR SITUACIÓN PERSONAL

PAÍS	Nº de detenidos	SEXO		ENFERMEDADES											FALLECIDOS EN
		Varones	Mujeres	Alergias	Cáncer	Cardiacas	Digestivas	Hepatitis	Mentales	Otras	Respiratorias	Toxicomanías	Varias graves	VIH	2017
TAILANDIA	2	1	1												
TUNEZ	3	3								1					
TURQUIA	15	11	4					1		2			1	1	
UCRANIA	1	1													
UGANDA	1	1							1						
URUGUAY	8	7	1			1				1	1				
VENEZUELA	21	16	5	1					1	1					
<b>TOTALES .....</b>	<b>1.228</b>	<b>1.080</b>	<b>148</b>	<b>13</b>	<b>10</b>	<b>16</b>	<b>14</b>	<b>9</b>	<b>41</b>	<b>84</b>	<b>26</b>	<b>14</b>	<b>9</b>	<b>13</b>	<b>1</b>